

О руководстве по использованию

В данном руководстве представлена информация о профессиональных квалификациях, полученных за рубежом, и о том, как получить консультацию по признанию иностранных дипломов в Ирландии. В руководстве будет показано, как использовать базу данных иностранных квалификаций Naric Ireland («Foreign Qualifications Database»).

NARIC Ireland

NARIC Ireland консультирует по вопросам академического признания иностранных квалификаций. Мы пытаемся установить соответствие между образованием, полученным за рубежом, и образованием аналогичного типа и уровня в Ирландии согласно Национальной системе квалификаций («NFQ»).

База данных иностранных квалификаций NARIC

База данных иностранных квалификаций NARIC Ireland представляет консультации по вопросам оценки соответствия полученного за рубежом образования. Эта информация об академических квалификациях поможет оценить уровень соответствия вашей профессиональной квалификации в контексте Ирландской системы образования и обучения. Благодаря этой базе данных работодатели, финансирующие учреждения и учебные заведения смогут также определить, соответствует ли академическая квалификация заявителя требованиям, необходимым для занятия определенной должности, получения финансирования или обучения на курсах.

Если квалификации нет в базе данных?

Если вы не можете найти свою квалификацию в базе данных, свяжитесь с нами по электронной почте naric@qqi.ie и мы сделаем все возможное, чтобы помочь вам. У нас нет офиса для обслуживания клиентов – на все ваши вопросы мы будем отвечать только по электронной почте.

Этап 1

Поиск в базе данных

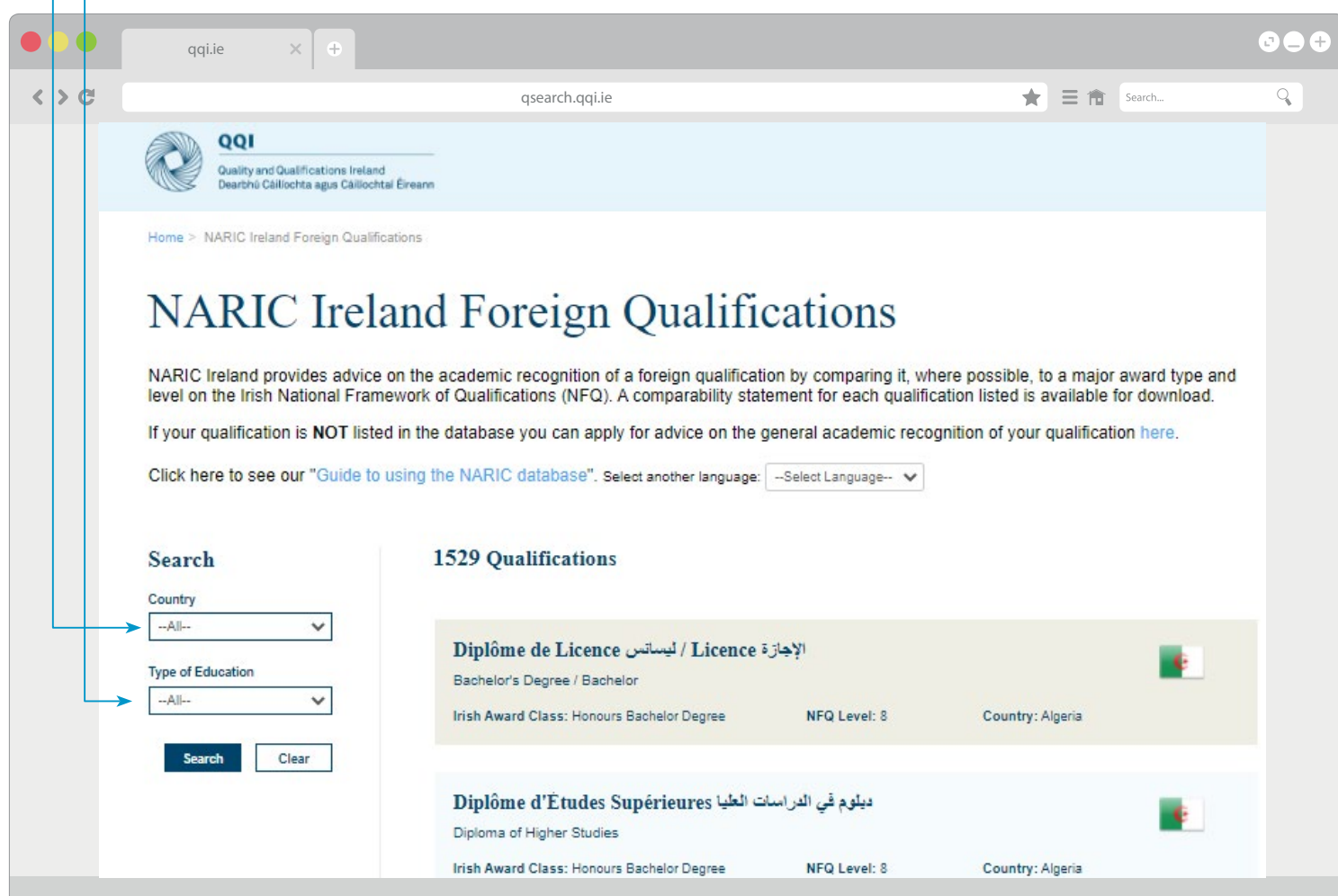
<https://qsearch.qqi.ie/WebPart/Search?searchtype=recognitions>

- » Нажмите на базу данных и с помощью раскрывающихся списков выполните поиск
- » Выберите один из следующих вариантов и нажмите «enter»:

• Страна

• Тип образования

(Высшее образование, профессиональное образование и подготовка (ПОП), школьное образование)




Country: --All--

Type of Education: --All--

Search Clear

1529 Qualifications

Diplôme de Licence / ليسانس / الإجازة Bachelor's Degree / Bachelor		
Irish Award Class: Honours Bachelor Degree	NFQ Level: 8	Country: Algeria


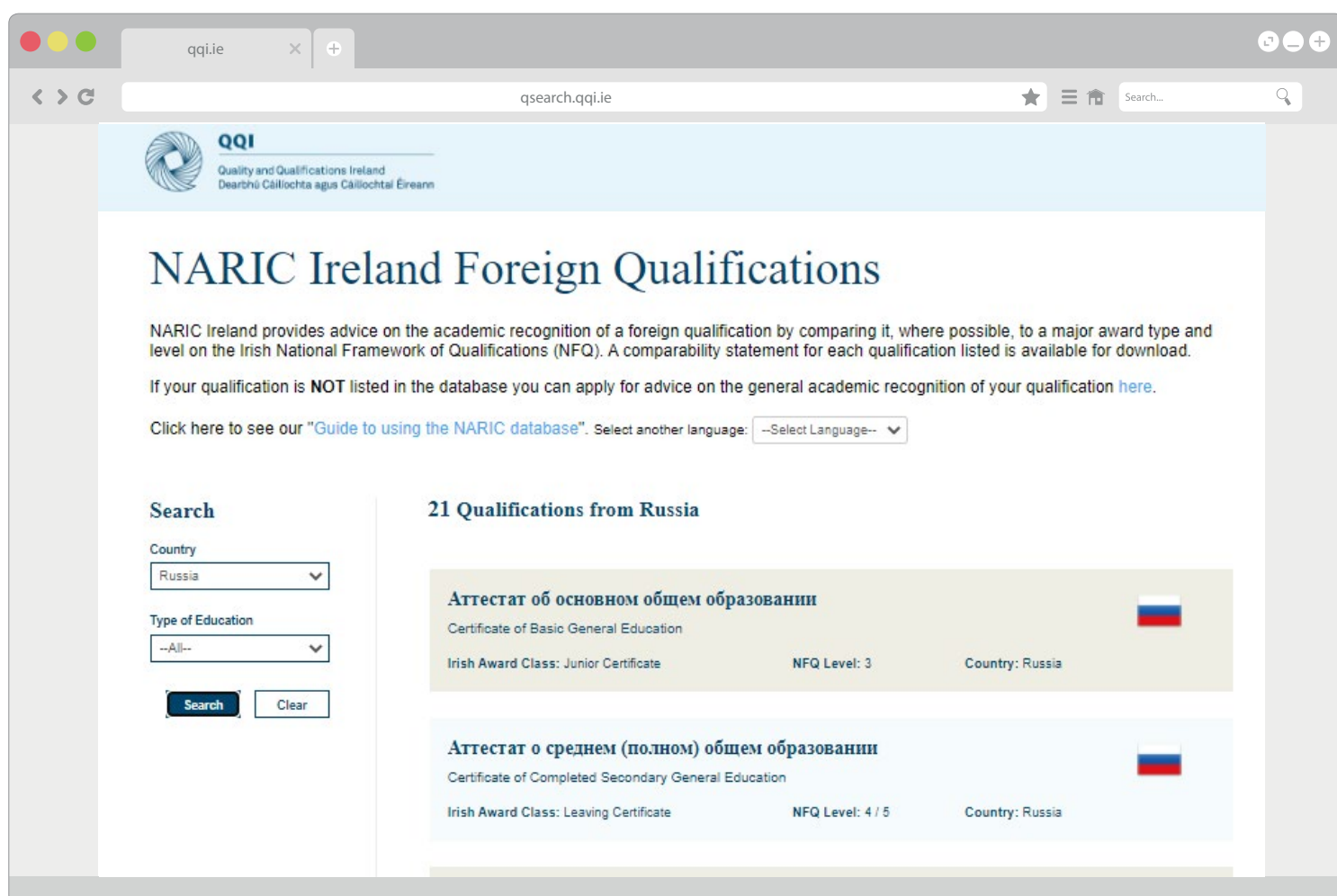
Diplôme d'Études Supérieures / دبلوم في الدراسات العليا Diploma of Higher Studies		
Irish Award Class: Honours Bachelor Degree	NFQ Level: 8	Country: Algeria

РИС. 1 – ПОИСК В БАЗЕ ДАННЫХ

Этап 2 | Просмотр результатов

- » Результаты вашего поиска будут представлены в виде списка
- » На рисунке 2 ниже будут выведены результаты поиска по следующим запросам:
 - ∞ Страна = Россия
 - ∞ Тип образования = Высшее образование



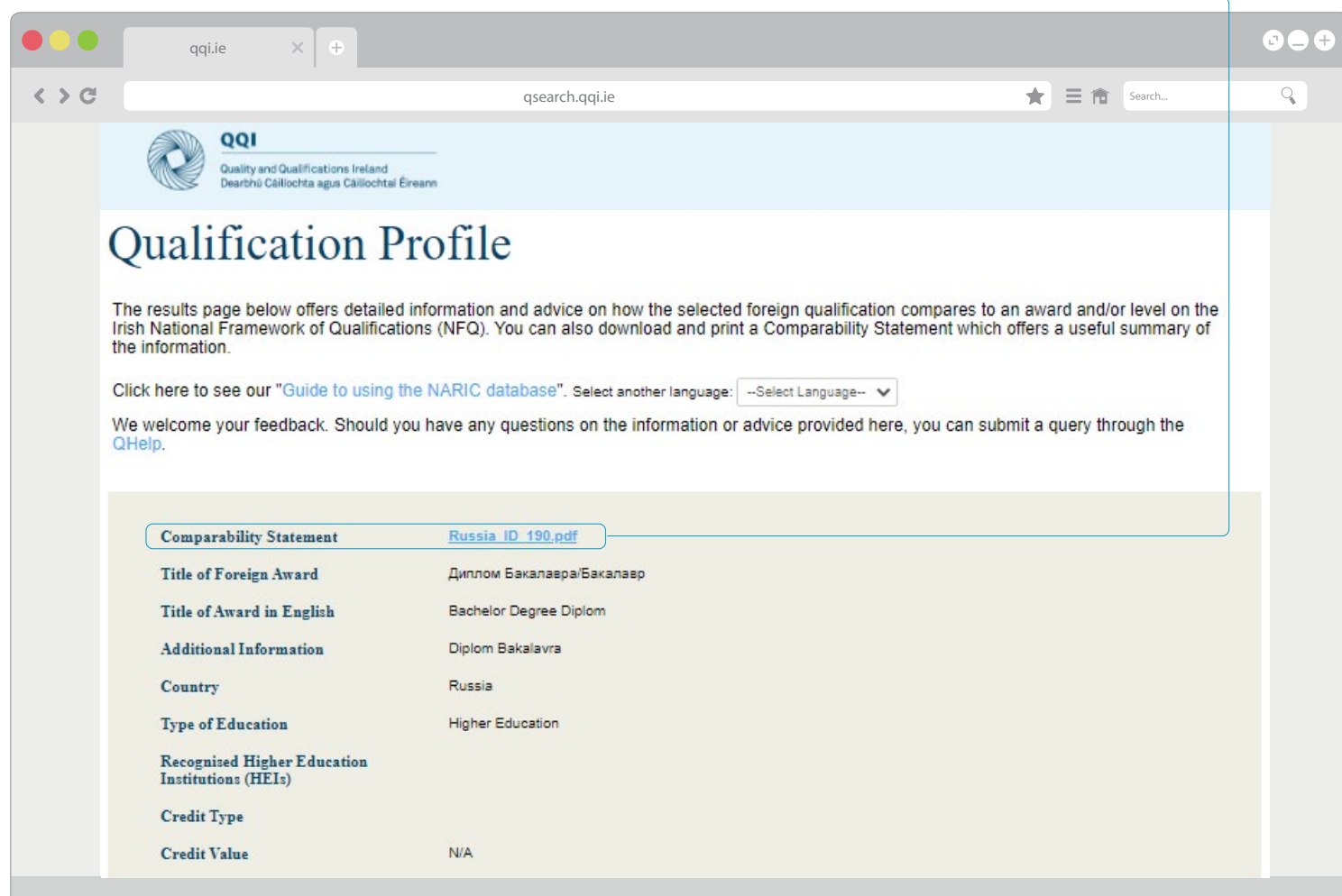
The screenshot shows a web browser window with the URL `qsearch.qqi.ie`. The page header includes the QFI logo and the text "Quality and Qualifications Ireland". The main heading is "NARIC Ireland Foreign Qualifications". Below the heading, there is a paragraph explaining the service and a link for qualifications not in the database. A search filter section on the left shows "Country" set to "Russia" and "Type of Education" set to "--All--". The search results section is titled "21 Qualifications from Russia" and displays two entries:

Qualification Name	Irish Award Class	NFQ Level	Country
Аттестат об основном общем образовании Certificate of Basic General Education	Junior Certificate	3	Russia
Аттестат о среднем (полном) общем образовании Certificate of Completed Secondary General Education	Leaving Certificate	4 / 5	Russia

РИС. 2 – РЕЗУЛЬТАТЫ ПОИСКА ПО ЗАПРОСУ «РОССИЯ+ ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ»
(RUSSIA + HIGHER EDUCATION)

Этап 3 | Выбор диплома из списка и просмотр профиля квалификации

- » Нажмите на определенный диплом из списка – будет выведен профиль данной квалификации (см. рисунок 3 ниже)
- » Профиль квалификации содержит важную информацию о полученном образовании
- » Профиль квалификации сопоставляет иностранную квалификацию с соответствующим типом и уровнем квалификации по Национальной системе квалификаций Ирландии
- » Данный профиль также включает ссылку на [отчет о сопоставимости](#) этой квалификации.



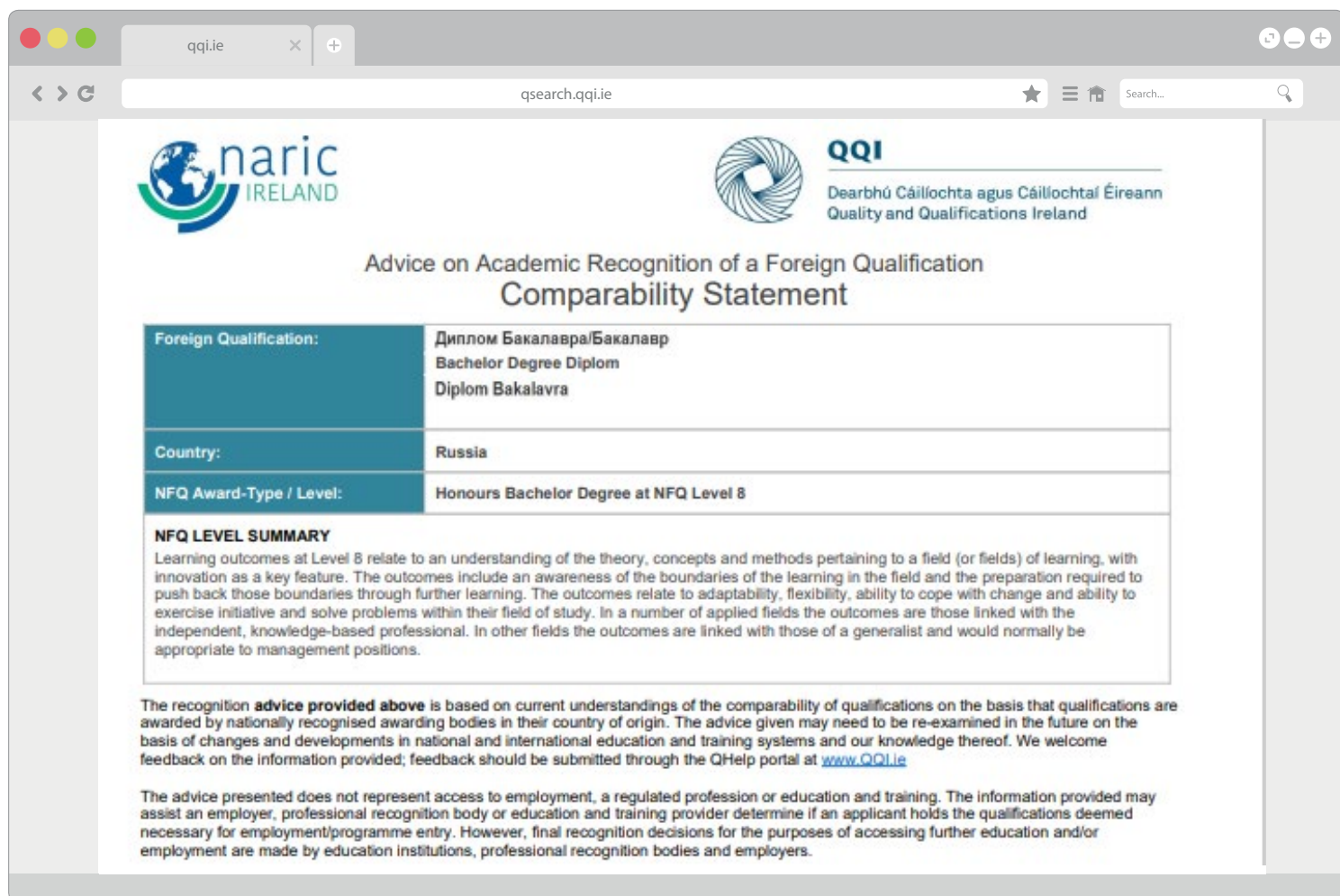
The screenshot shows a web browser window displaying the 'Qualification Profile' page on the QFI website. The page title is 'Qualification Profile' and it provides detailed information about a selected foreign qualification compared to the Irish National Framework of Qualifications (NFQ). The page includes a search bar, a language selection dropdown, and a 'Comparability Statement' section. The 'Comparability Statement' section contains the following information:

Comparability Statement	Russia ID 190.pdf
Title of Foreign Award	Диплом Бакалавра/Бакалавр
Title of Award in English	Bachelor Degree Diplom
Additional Information	Diplom Bakalavra
Country	Russia
Type of Education	Higher Education
Recognised Higher Education Institutions (HEIs)	
Credit Type	
Credit Value	N/A

РИС. 3 – ПРОФИЛЬ КВАЛИФИКАЦИИ

Этап 4 | Загрузить и распечатать отчет о сопоставимости

- » Этот одностраничный отчет о сопоставимости можно загрузить и распечатать. Он поможет вам, работодателям или учебным заведениям оценить вашу квалификацию.



The screenshot shows a web browser window displaying the QQI website. The page title is "Advice on Academic Recognition of a Foreign Qualification Comparability Statement". The page features the logos for naric IRELAND and QQI (Quality and Qualifications Ireland). The main content is a table with the following information:

Foreign Qualification:	Диплом Бакалавра/Бакалавр Bachelor Degree Diplom Diplom Bakalavra
Country:	Russia
NFQ Award-Type / Level:	Honours Bachelor Degree at NFQ Level 8

NFQ LEVEL SUMMARY
Learning outcomes at Level 8 relate to an understanding of the theory, concepts and methods pertaining to a field (or fields) of learning, with innovation as a key feature. The outcomes include an awareness of the boundaries of the learning in the field and the preparation required to push back those boundaries through further learning. The outcomes relate to adaptability, flexibility, ability to cope with change and ability to exercise initiative and solve problems within their field of study. In a number of applied fields the outcomes are those linked with the independent, knowledge-based professional. In other fields the outcomes are linked with those of a generalist and would normally be appropriate to management positions.

The recognition **advice provided above** is based on current understandings of the comparability of qualifications on the basis that qualifications are awarded by nationally recognised awarding bodies in their country of origin. The advice given may need to be re-examined in the future on the basis of changes and developments in national and international education and training systems and our knowledge thereof. We welcome feedback on the information provided; feedback should be submitted through the QHelp portal at www.QQI.ie

The advice presented does not represent access to employment, a regulated profession or education and training. The information provided may assist an employer, professional recognition body or education and training provider determine if an applicant holds the qualifications deemed necessary for employment/programme entry. However, final recognition decisions for the purposes of accessing further education and/or employment are made by education institutions, professional recognition bodies and employers.

РИС. 4 – ОТЧЕТ О СОПОСТАВИМОСТИ

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О NARIC

Более подробную информацию о работе NARIC можно найти [здесь](#)

Посетите веб-сайт: www.QQI.ie